

# INSTRUCTION GUIDE/GEBRAUCHSANLEITUNG/NOTICE D'UTILISATION/MANUAL DE INSTRUCCIONESMANUALE DI ISTRUZIONI

EN

## Remote Controlled Colour Changing LED Candles

### Instruction Manual

The LED Candles made of real wax, with a remote control & timer. These are battery-operated candles designed to illuminate and accent any room of your home or provide lighting during evening parties outdoors. Each candle operates on 3 x 1.5V AAA Batteries and because they do not have a real flame, they are safe to use almost anywhere, even near fabric and curtains.

Please note: Do not leave in hot sunlight, use outdoors if it is raining or keep outside permanently (They are NOT completely weatherproof).

#### Battery Instructions:

Open the compartment on the bottom of each candle.

Insert 3 x AAA 1.5V batteries into each candle.

Do not mix different battery types.

If candles do not operate, check battery polarity or replace old batteries with new.

Replace the compartment covers and press the small switch to the "on" position.

The Remote uses battery: 1 x CR2025 (included). To replace it slide open the battery compartment on the remote control taking note of the battery's polarity and replace it with a new battery.

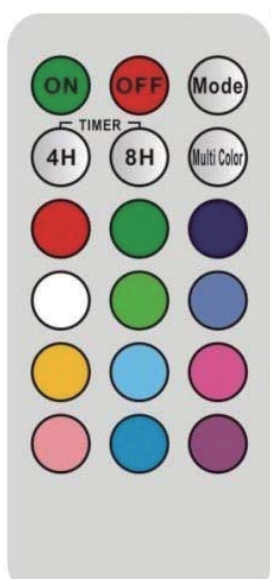
Alkaline Batteries will give the best performance and last longer.

Do not use with rechargeable batteries.

Please ensure that you use new batteries of the same brand and type. If one of the candles is not changing colours as it should then please change the batteries in the first instance.

#### Using the Remote Control:

Each candle can only be individually controlled using the remote control if they are not placed in a cluster. Simply point the remote control at the candle and choose your settings (please note that the remote control has a wide range and therefore may control other candles when pointed at a single candle).



The remote control functions are explained below:

To turn on your Candle move the On/Off Switch on the base of the Candle to the "On" position

**Mode** –The candles have 2 light modes; Flickering and Steady. Press this button to choose your desired light mode.

**Timer**-Press this button to set the timer. The timer has 2 modes 4hrs or 8hrs. Once the timer has been set the candles will automatically switch off after the set time period has elapsed.

**Multi Colour** –Press this button to set the candles to switch colours automatically. If the button is pressed once more whilst in this mode the candle will stay lit in the colour that they are in.

**Colour keys**– Choose your candle colour from one of the 12 colour keys

**Colour Buttons** –You can set the candles to stay at one colour by choosing the colour from the 12 colour buttons on the remote control. Please note that the actual colours that the candles light up as will be slightly different to the printed colours on the remote control unit.

#### Warnings & Cautions

**Do not expose the candles to heavy rain or excessive moisture**

**Do not store or expose the candles in/to temperatures above 20°C**

**Do not dispose of the batteries in normal household rubbish. Take exhausted batteries to your local approved battery recycling centre for disposal.**

**Do not throw batteries into fires as they may explode and cause serious injury or death.**

**Do not mix different battery types or brands.**



Do not dispose of this product when it has reached the end of its useful life with normal household rubbish. Please take it to your local approved electrical waste re-cycling centre for disposal.

**Please retain for future reference.**

TecTake Ltd  
18 Soho Square  
London W1D 3QL  
United Kingdom  
Telephone: +44 203 488 4565  
mail@tectake.co.uk



## **Fernbedienbare LED-Kerzen mit Farbwechsel**

### **Anleitung**

Die LED Kerzen sind aus echtem Wachs gemacht und werden mit Fernbedienung und Timer geliefert. Sie sind Batterie betrieben und werden in jedem Raum Akzente setzen oder Ihre Feier im Freien ins rechte Licht setzen.

Die einzelnen Kerzen werden mit jeweils 3 1,5V AAA Batterien betrieben. Da die Kerzen keine echten Flammen haben, sind Sie nahezu überall sicher einsetzbar, sogar in der Nähe von Stoffen und Vorhängen.

Achtung: Nicht in der prallen Sonne stehen lassen. Bei Regen nicht im Freien verwenden. Nicht dauerhaft im Freien stehen lassen (die Kerzen sind NICHT absolut wetterfest).

#### **Einsetzen der Batterien:**

Öffnen Sie das Batteriefach am Boden der Kerze.

Setzen Sie in jede Kerze 3 1,5V AAA Batterien ein.

Verwenden Sie nicht Batterien verschiedenen Typs.

Schließen Sie das Batteriefach und schalten Sie die Kerze an, indem Sie den kleinen Schalter auf "on" schieben.

Sollte eine Kerze nicht brennen, überprüfen Sie die Batteriepolartität oder ersetzen Sie die alten Batterien durch neue.

Für die Fernbedienung benötigen Sie 1x CR2025 Batterie (im Lieferumfang enthalten). Um Sie auszutauschen, schieben Sie das Batteriefach an der Fernbedienung auf. Achten Sie auf die Batteriepolartität und setzen Sie die neue Batterie entsprechend ein.

Alkaline Batterien liefern die beste Leistung und halten länger.

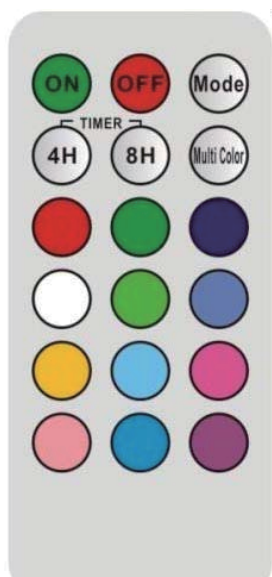
Benutzen Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Akkus).

Bitte verwenden Sie nur Batterien von der gleichen Art und vom selben Hersteller.

Wenn eine Kerze die Farbe nicht so wechselt, wie sie sollte, wechseln Sie bitte zuerst die Batterien.

#### **Benutzung der Fernbedienung:**

Jede Kerze kann mit der Fernbedienung individuell gesteuert werden, sofern die Kerzen nicht dicht beisammenstehen. Richten Sie die Fernbedienung einfach auf die Kerze und wählen Sie die gewünschte Einstellung. Bitte beachten Sie, dass die Fernbedienung einen weiten Radius hat und daher auch andere Kerzen in der Nähe miterfasst werden können, wenn Sie auf eine einzelne Kerze zielen).



Die einzelnen Bedienfunktionen werden nachfolgenden beschrieben:

Um die Kerzen einzuschalten, schieben Sie den An-/Aus-Schalter am Boden der Kerzen auf "on"

**Mode** -Die Kerzen haben 2 verschiedene Licht-Modi – flackernd und beständig;drücken Sie diese Taste, um zwischen den beiden Modi zu wechseln.

**Timer** -Drücken Sie diese Taste, um den Timer einzustellen. Der Timer hat zwei verschiedene Modi: 4 Stunden oder 8 Stunden. Ist der Timer eingeschaltet, werden die Kerzen automatisch nach der eingestellten Zeit ausgeschaltet.

**Multi Colour** -Drücken Sie diese Taste, um den automatischen Farbwechsel zu aktivieren. Wenn Sie die Taste erneut drücken, während die Kerzen im Farbwechsel-Modus sind, wird der Farbwechsel-Modus beendet und die Kerzen leuchten weiter in der in diesem Moment aktiven Farben.

**Farbtasten** -Wählen Sie Ihre gewünschte Kerzenfarbe mit Hilfe der 12 Farbtasten aus. Die Kerzen leuchten dann beständig in dieser Farbe.

**Hinweis** -Die tatsächlichen Lichtfarben weichen leicht von den Druckfarben auf den Tasten der Fernbedienung ab.

## Warnhinweise:

**Setzen Sie die Kerzen nicht starkem Regen oder großer Feuchtigkeit aus.**

**Setzen Sie die Kerzen nicht Temperaturen von über 20° C aus (auch bei der Aufbewahrung beachten).**

**Entsorgen Sie die Batterien nicht im Hausmüll. Bringen Sie leere Batterien zu einer örtlichen Sammelstelle.**

**Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer, da sie explodieren und so schwere Verletzungen hervorrufen können.**

**Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlichen Typs oder von unterschiedlichen Marken.**



Entsorgen Sie diesen Artikel nicht im Hausmüll. Bitte bringen Sie ihn zum örtlichen Recyclinghof.

**Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf.**

TecTake GmbH  
Tauberweg 41  
97999 Igersheim  
Telefon: +49 7931 991 920  
E-Mail: [verkauf@tectake.de](mailto:verkauf@tectake.de)

FR

## Bougies LED à couleurs changeantes avec télécommande

### Manuel d'utilisation

Les bougies LED sont faites à partir de cire véritable, avec une télécommande & un minuteur. Il s'agit de bougies à piles prévues pour éclairer et souligner une pièce ou apporter de la lumière lors de dîners en plein-air.

Chaque bougie fonctionne avec 3 piles AAA1.5V. Comme elles n'ont pas de vraie flamme, elles peuvent être utilisées presque partout en toute sécurité, même à proximité de tissus et de rideaux.

Veuillez noter : Ne pas laisser en plein soleil, utiliser à l'extérieur en cas de pluie ou installer à l'extérieur de façon permanente (elles ne sont PAS entièrement résistantes aux intempéries).

#### Instructions concernant la pile :

Ouvrir le compartiment en-dessous de chaque pile.

Insérer 3 piles AAA 1,5V dans chaque bougie.

Ne pas mélanger différents types de piles.

Si les bougies ne fonctionnent pas, vérifier la polarité des piles, ou remplacer les piles usées par des piles neuves.

Remplacer les couvercles des compartiments et remettre le petit interrupteur en position "on".

La télécommande utilise : 1 x CR2025 (incluse). Pour la remplacer, ouvrir le compartiment à piles de la télécommande, et remplacer la pile avec une pile neuve, en tenant compte de la polarité de la pile.

Les piles alcalines donnent le meilleur résultat et durent le plus longtemps.

Ne pas utiliser de piles rechargeables.

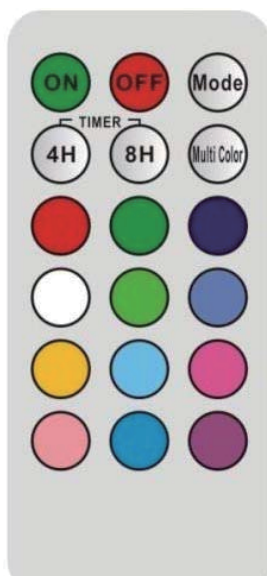
S'assurer que toutes les piles sont neuves, et qu'elles sont du même type et de la même marque.

Si une des bougies ne change pas de couleur comme elle devrait, changer les piles.

### Utilisation de la télécommande :

Pour commander les bougies de façon individuelle, elles ne doivent pas être placées à proximité les unes des autres.

Diriger la télécommande vers la bougie et sélectionner les réglages (la télécommande a un vaste champ, elle risque de commander d'autres bougies à proximité de celle visée).



Les fonctions de la télécommande sont expliquées ci-dessous :

Pour allumer la bougie, déplacer l'interrupteur on/off situé sous la bougie en position "on"

**Mode** -Les bougies ont 2 modes d'éclairage : scintillement et fixe. Appuyer sur le bouton pour choisir le mode d'éclairage souhaité.

**Minuteur** -Appuyer sur ce bouton pour régler le minuteur. Le minuteur a 2 modes : 4 heures ou 8 heures. Une fois que le minuteur a été réglé, les bougies s'arrêteront automatiquement à la fin de la période définie.

**Multicolore** -Appuyer sur ce bouton pour que les bougies changent automatiquement de couleur. Pour sélectionner une seule couleur, appuyer plusieurs fois sur le bouton tandis que la bougie est illuminée de la couleur souhaitée.

**Touches de couleurs Boutons de couleurs** -Pour choisir une couleur fixe, sélectionner la couleur à partir des 12 boutons de couleurs de la télécommande. Les couleurs effectives d'illumination des bougies seront légèrement différentes des couleurs imprimées sur la télécommande.

### Avertissements & mises en garde

**Ne pas exposer les bougies à une forte pluie ou à une humidité excessive**

**Ne pas stocker ou exposer les bougies à des températures supérieures à 20°C**

**Ne pas éliminer les bougies avec les déchets ménagers normaux. Apporter les piles usées au centre local de recyclage des piles pour l'élimination.**

**Ne pas jeter les bougies dans le feu, car elles pourraient exploser et entraîner des blessures graves, voire la mort.**

**Ne pas mélanger différents types ou marques de piles.**



Ne pas éliminer ce produit avec les déchets ménagers normaux. L'apporter au centre local de recyclage des déchets électriques pour l'élimination.

**Conserver pour référence future.**

Made4Home SAS  
137 av. Gustave Eiffel  
ZI Rognac Nord  
13340 Rognac (France)  
E-Mail: [contact@tectake.fr](mailto:contact@tectake.fr)

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

ES

### Velas de luces LED que cambian de color con mando a distancia

Las velas de luces LED están hechas de cera de verdad, e incluyen mando a distancia y temporizador. Estas velas funcionan a base de pilas y están diseñadas para iluminar y ambientar cualquier estancia de su hogar, así como procurar iluminación en fiestas nocturnas que se celebren en exterior. Cada vela funciona con tres pilas de tipo AAA 1.5V y, dado que no tienen una llama real, son seguras sin importar dónde se coloquen, ya que no existe ningún riesgo de que ardan cortinas u otras telas que se encuentren en sus proximidades. Por favor, tenga en cuenta: No exponga las velas a la luz solar directa, no las use en exterior si está lloviendo ni las deje permanentemente en el exterior (NO son completamente impermeables).

#### Instrucciones para las pilas:

Abra el compartimento que se encuentra en la parte inferior de cada vela. Inserte tres pilas AAA de 1.5V en cada pila. No mezcle diferentes tipos de pilas. Si las velas no funcionan, revise la polaridad de las pilas o reemplácelas por unas nuevas. Vuelva a poner la tapa del compartimento para pilas y presione el pequeño interruptor hacia el "on".

El mando usa una pila CR2025 (incluida). Para reemplazarla, abra el compartimento para pilas deslizando la tapa del mando, tenga en cuenta la polaridad de la pila y reemplácela siempre por una nueva.

Las pilas alcalinas darán un mejor rendimiento y durarán más. No use pilas recargables. Por favor, asegúrese de usar pilas nuevas de la misma marca y del mismo tipo. Si una de las velas no cambia de color como debería, por favor, antes de nada, cambie las pilas.

#### Instrucciones para usar el mando:

Las velas sólo se pueden controlar de forma individual usando el mando remoto si éstas están separadas y no acinadas en un grupo. Simplemente apunte el mando remoto hacia la vela y seleccione los ajustes que desee (por favor, tenga en cuenta que el mando tiene un gran alcance y, por lo tanto, podría cambiar otras velas que se encuentren próximas a aquella a la que haya apuntado).

Las funciones del mando se explican a continuación:

Para encender su vela, mueva el interruptor on/off de la base de la vela hacia el "on".

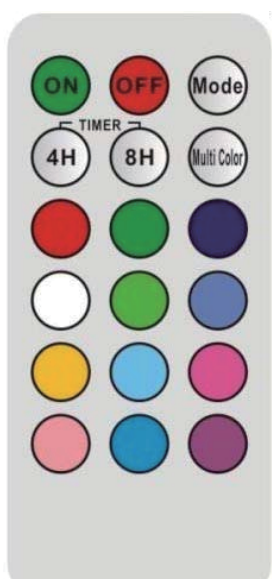
**Mode:** Las velas tienen dos modos: parpadeo y luz permanente. Presione este botón para elegir el modo de luz que desee.

**Timer:** Presione este botón para configurar el temporizador. El temporizador tiene dos modos: 4 horas y 8 horas. Una vez configurado el temporizador, las velas se apagarán automáticamente después de que finalice el período de tiempo seleccionado.

**Multi Color:** Presione este botón para que las velas cambien de color automáticamente. Si vuelve a pulsar este botón mientras se está en este modo, la vela permanecerá encendida en el color en el que se encuentre en ese momento.

**Botones de colores:** De entre los 12 colores, elija el color en el que quiere que se ilumine la vela.

**Nota:** Puede configurar las velas de manera que se iluminen sólo en el color que haya seleccionado en el mando de entre los 12 botones de color. Por favor, tenga en consideración que los colores en los que se iluminan las velas pueden diferir ligeramente de los colores que aparecen impresos en el mando.



## Advertencias y precauciones

No exponga las velas a la lluvia fuerte o a una humedad excesiva.

No guarde ni exponga las velas a temperaturas superiores a los 20°C.

No tire las pilas gastadas al contenedor de basura doméstica normal. Llévelas a su centro local autorizado de reciclaje para su correcta gestión residual.

No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar y causar lesiones graves o incluso la muerte.

No mezcle pilas de diferentes tipos o marcas.



Cuando el producto haya llegado al fin de su vida útil, no lo tire junto a la basura doméstica normal. Por favor, llévalo a su centro autorizado de reciclaje de productos eléctricos para una correcta gestión de residuos.

**Por favor, guarde este manual para futuras referencias.**

Ibérica de Distribuciones online del Hogar,  
SLU,  
Méndez Álvaro 20,  
Madrid 28045,  
correo electrónico: mail@idoh.es

IT

## MANUALE DI ISTRUZIONI

### Manuale di istruzioni per candele a LED con cambio colore tramite telecomando

Istruzioni per candele a LED fabbricate con vera cera, con telecomando e timer. Queste candele sono alimentate a batteria e progettate per illuminare e decorare qualsiasi stanza della casa o fornire illuminazione durante feste serali all'aperto.

Ogni candela funziona con 3 batterie AAA da 1,5 V e poiché non hanno una fiamma reale, sono sicure da utilizzare quasi ovunque, anche vicino a tessuti e tende.

Si prega di notare: Non lasciare esposte alla luce solare diretta, non utilizzare all'aperto se piove o tenere permanentemente all'esterno (non sono completamente resistenti agli agenti atmosferici).

#### **Istruzioni per le batterie:**

Aprire il vano batterie nella parte inferiore di ogni candela.

Inserire 3 batterie AAA da 1,5 V in ogni candela.

Non mescolare tipi diversi di batterie.

Se le candele non funzionano, controllare la polarità delle batterie o sostituire le vecchie con delle nuove.

Sostituire i coperchi dei vani batterie e premere il piccolo interruttore in posizione "on".

Il telecomando utilizza una batteria: 1 x CR2025 (inclusa). Per sostituirla, aprire lo scomparto batteria sul telecomando, facendo attenzione alla polarità della batteria e sostituirla con una nuova.

Le batterie alcaline offriranno le migliori prestazioni e dureranno più a lungo.

Non utilizzare con batterie ricaricabili.

Assicurarsi di utilizzare nuove batterie della stessa marca e tipo.

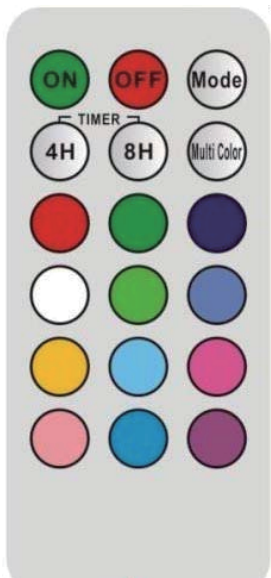
Se una delle candele non sta cambiando colore come dovrebbe, allora si prega di cambiare prima le batterie.

#### **Utilizzo del telecomando:**

Ogni candela può essere controllata singolarmente tramite il telecomando solo se non sono posizionate in un gruppo.

Basta puntare il telecomando sulla candela e scegliere le impostazioni desiderate (si prega di notare che il telecomando ha un'ampia portata e quindi potrebbe controllare altre candele quando puntato su una singola candela).





Le funzioni del telecomando sono spiegate di seguito:

Per accendere la candela, spostare l'interruttore On/Off sulla base della candela in posizione "On".

**Modalità** – Le candele hanno 2 modalità di illuminazione; lampeggiante e fissa. Premere questo pulsante per scegliere la modalità di illuminazione desiderata.

**Timer** – Premere questo pulsante per impostare il timer. Il timer ha 2 modalità: 4 ore o 8 ore. Una volta impostato il timer, le candele si spegneranno automaticamente dopo che il periodo di tempo stabilito è trascorso.

**Multicolore** – Premere questo pulsante per impostare le candele per cambiare automaticamente colore. Se il pulsante viene premuto di nuovo mentre è in questa modalità, la candela rimarrà accesa nel colore in cui si trova.

**Tasti colore** – Scegliere il colore della candela da uno dei 12 tasti colore.

**Pulsanti colore** – È possibile impostare le candele in modo che rimangano di un solo colore scegliendo il colore tra i 12 pulsanti colore sul telecomando. Si prega di notare che i colori effettivi con cui si illuminano le candele saranno leggermente diversi dai colori stampati sull'unità del telecomando.

#### Avvertenze e precauzioni:

**Non esporre le candele a piogge intense o umidità eccessiva.**

**Non conservare o esporre le candele a temperature superiori a 20°C.**

**Non smaltire le batterie nei normali rifiuti domestici. Portare le batterie esaurite al centro di riciclaggio batterie approvato localmente per lo smaltimento.**

**Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere e causare gravi lesioni o morte.**

**Non mescolare tipi o marche diverse di batterie.**



Non smaltire questo prodotto quando ha raggiunto la fine della sua vita utile con i normali rifiuti domestici. Si prega di portarlo al centro di riciclaggio autorizzato locale per i rifiuti elettrici per lo smaltimento.

**Si prega di conservare per riferimenti futuri.**

tenulodi S.r.l.  
Via Manzano 70  
33040 Premariacco (UD)  
Numero di telefono: +39 0471 1800175  
E-Mail: mail@tectake.it